



OLIMPIADA DE LIMBI ROMANICE
LIMBA SPANIOLĂ
CLASA a XII-a

Intensiv/Bilingv

ETAPA NAȚIONALĂ
02.04.2012

SUBIECTE

SUBIECTUL I. Compresión lectora (25 puncte)

Lee el texto:

Mi padre no se dio cuenta de que apenas me había abrazado hasta que perdió el brazo derecho en un accidente laboral por el que estuvo 40 días hospitalizado. Cada vez que iba a verlo, yo le miraba el brazo que no tenía como si fuera más visible que el izquierdo. Quería preguntar a mi madre qué habían hecho con el brazo amputado de papá, pero una especie de instinto me decía que se trataba de una pregunta indecorosa.

Cuando mi padre volvió a casa, el vacío de su brazo quedó cubierto por la manga de sus camisas o de sus chaquetas, que a veces se movían como si tuvieran vida propia. Yo no podía dejar de mirarlas porque me atraían fatalmente, igual que las cortinas que se ondulan por el paso del aire sugiriendo la existencia de alguien agazapado detrás de ellas. Mi madre me dijo en un aparte que debía controlar aquella forma de mirar porque a mi padre le hacía daño. Mi padre era diestro, por lo que tuvo que aprender a hacerlo todo de nuevo con el brazo izquierdo. Llevarse una cucharada de sopa a la boca le suponía un esfuerzo humillante y brutal.

Lo que mi padre llevaba peor era el recuerdo de que apenas me había abrazado mientras había podido hacerlo. Cuando estábamos solos, me pedía que me acercara a él, me rodeaba el cuerpo con el brazo izquierdo y colocaba la manga derecha de la chaqueta de tal modo que pareciera que tenía un brazo dentro.

—Me arrepiento tanto de no haberte abrazado... —me decía al oído, mientras yo intentaba librarme de él.

Pero no podía, no me era posible liberarme porque me sujetaba fuerte, fuerte, y no con el brazo izquierdo, como cabría suponer, sino con el que le faltaba, el derecho. Por ese brazo inexistente me sentía yo atrapado. Todavía lo estoy.

(Juan José Millas – *El brazo derecho de mi padre* - texto adaptado)

1. Escoge la variante correcta: (6 puncte)

A. El narrador nota que

- a. las cortinas se ondulan por el paso del aire como lo hacen la manga izquierda de la camisa de su padre.
- b. el brazo derecho tiene más volumen que el izquierdo.
- c. el brazo amputado no parece haber desaparecido por completo.

B. Ante las miradas insistentes del hijo

- a. la madre le advierte a viva voz que al padre le molestaba.
- b. la madre le advierte discretamente en cuanto a la grosería que está cometiendo.
- c. la madre le recomienda que cese de controlar sus miradas indecorosas.

C. El padre sufre sobre todo

- a. por tener que aprender a hacer cosas elementales con la otra mano.
- b. por el remordimiento del amor sin expresar.
- c. por arrepentirse de no haber hecho todo lo que se podía cuando tenía los dos brazos.

2. Contesta con Verdadero o Falso y justifica tu respuesta con datos del texto: **(6 punte)**

A. El narrador preguntó a su madre qué habían hecho con la mano amputada. V / F

B. Si el padre hubiera sido siniestro, le habría costado menos hacer las cosas básicas. V / F

C. Cuando están solos el padre tanto le abraza con el brazo sano como para poder compensar la falta de la otra mano. V / F

3. Contesta las siguientes preguntas: **(8 punte)**

A. ¿Qué cambio produjo en la mentalidad del padre la pérdida del brazo derecho?

B. ¿Si al padre le falta el brazo derecho, por qué afirma el narrador que se siente atrapado precisamente por ése y no por el izquierdo?

4. Reformula el siguiente párrafo: “*Yo no podía dejar de mirarlas porque me atraían fatalmente, igual que las cortinas que se ondulan por el paso del aire sugiriendo la existencia de alguien agazapado detrás de ellas*”. **(5 punte)**

SUBIECTUL II - Competencia lingüística (25 punte)

1. Transforma las siguientes oraciones utilizando el nexo que se da en cada caso: **(8 punte)**

a. No contesté el teléfono. No estaba fuera. Me habían cortado la línea. (*no porque, sino porque*)

b. Mi prima hace mucha gimnasia, pero no consigue adelgazar. (*aun*)

c. No compraré la casa si no aceptan rebajar el precio. (*excepto que*)

d. Resfriado y todo fue a trabajar. (*aunque*)

2. Sustituye los verbos *ser* o *estar* por verbos de cambio sin modificar el sentido de la frase: **(4 punte)**

a. Antes era un chico muy tímido, pero ahora *es* muy abierto.

b. *Está* muy pálido porque se ha llevado un susto de muerte.

c. ¡Pobre Rafael! Se arruinó el negocio que montó y ahora *está* sin dinero.

d. *Es* médico porque un tío suyo era un médico famoso.

3. Elige el nexo adecuado: **(3 punte)**

Incluso si/Pese a/ Por si acaso todas mis advertencias, ha hecho lo que le ha dado la gana.

Apenas/ Hasta que/Nada más acabe la clase, tengo que irme. He quedado con Manuela.

No te preocupes que yo lo terminaré *con el/ y eso/ por mucho* trabajo que tenga.

4. Traduce al rumano: **(10 punte)**

Tratar de convencer a mis padres de semejante locura cuando habían fundado en mí tantas esperanzas y habían gastado tantos dineros que no tenían, era tiempo perdido. Sobre todo a mi padre, que me habría perdonado lo que fuera, menos que no colgara en la pared cualquier diploma académico que él no pudo tener. La comunicación se interrumpió. Casi un año después seguía pensando en visitarlo para darle mis razones, cuando mi madre apareció para pedirme que la acompañara a vender la casa. Sin embargo, ella no hizo ninguna mención del asunto hasta después de la medianoche, cuando sintió como una revelación sobrenatural que había encontrado por fin la ocasión propicia para decirme lo que sin duda era el motivo real de su viaje y empezó con el modo y el tono y las palabras milimétricas que debió madurar en la soledad de sus insomnios desde mucho antes de emprenderlo.

(Gabriel García Márquez - *Vivir para contarla*)

SUBIECTUL III - Expresión escrita (50 punte)

Expresa tu punto de vista en cuanto a la siguiente afirmación *Todo lo difícil debe intentarse mientras es fácil*.

En la redacción deberás exponer argumentos a favor o en contra, dar unos ejemplos y elaborar una breve conclusión. (200 – 230 palabras)

Nota: Timpul de lucru este de trei ore. Toate subiectele sunt obligatorii.